

COMUNICADO

Gobierno de Gibraltar

Incursión en el espacio aéreo de Gibraltar – El Gobierno solicita una reacción

Gibraltar, 3 de julio de 2013

El miércoles por la mañana, cuatro aviones del tipo ‘Matador’ de la Fuerza Aérea Española entraron en el espacio aéreo de Gibraltar desde el noroeste. Se cree que las aeronaves se dirigían hacia el portaaviones Juan Carlos I que, en ese momento, se encontraba situado aproximadamente 12 millas náuticas al sureste del Peñón.

Los aviones no establecieron contacto en ningún momento con el centro de control de tráfico aéreo de Gibraltar y el centro de control español en Sevilla no dio aviso de su aproximación. Sin embargo, el centro de control de Sevilla sí retuvo un vuelo saliente de British Airways durante 12 minutos en el aeropuerto de Gibraltar hasta que su despegue fuese seguro.

El Gobierno de Gibraltar ha solicitado al Reino Unido que trate el asunto de esta incursión militar en el espacio aéreo gibraltareño a los más altos niveles diplomáticos y militares.

Nota a redactores:

Esta es una traducción realizada por la Oficina de Información de Gibraltar. Algunas palabras no se encuentran en el documento original y se han añadido para mejorar el sentido de la traducción. El texto válido es el original en inglés que sigue.

Para cualquier ampliación de esta información, rogamos contacte con
Oficina de Información de Gibraltar

Miguel Vermehren, Madrid, miguel@infogibraltar.com, Tel 609 004 166

Sandra Balvín, Campo de Gibraltar, sandra@infogibraltar.com, Tel 661 547 573



HM GOVERNMENT OF GIBRALTAR
PRESS OFFICE
No.6 Convent Place
Gibraltar
Tel:20070071; Fax: 20043057

PRESS RELEASE

No: 488/2013

Date: 3rd July 2013

INCURSION INTO GIBRALTAR'S AIRSPACE – GOVERNMENT CALLS FOR ACTION

On Wednesday morning, four 'Matador' aircraft of the Spanish Air Force entered Gibraltar's airspace from the north-west. It is believed that the aircraft were flying towards the Juan Carlos 1 aircraft carrier which, at the time, was about 12 nautical miles south-east of the Rock.

At no time did the aircraft make contact with Gibraltar's air-traffic control and the Spanish air-traffic authorities in Seville gave no warning of the aircrafts' approach. However, Seville then held back the outgoing BA flight for 12 minutes at Gibraltar airport until it was safe for it to take off.

HM Government of Gibraltar has called on the UK to take up the matter of this military incursion into the airspace of Gibraltar at the highest diplomatic and military levels.